

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 2Y8, LE LUNDI 1^{ER} FÉVRIER 2016, À 20 H.**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Tony Di Gennaro
Domenico Zito
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

RÉSOLUTION CM16 025 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 1er février 2016 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM16 026 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 11 JANVIER 2016 À 20 H

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF A REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND, QUÉBEC, ON
MONDAY, FEBRUARY 1, 2016 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Luciano Piciacchia
Tony Di Gennaro
Domenico Zito
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Mrs. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

RESOLUTION CM16 025 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of February 1, 2016 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM16 026 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JANUARY 11, 2016, AT 8 P.M.

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 11 janvier 2016, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM16 027
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE
CORRECTION DE LA SÉANCE ORDINAIRE
TENUE LE 7 DÉCEMBRE 2015 À 20 H

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de correction de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 7 décembre 2015, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM16 028
COMPTES À PAYER

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
 Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1^{er} au 31 janvier 2016 :

CHÈQUES

869 853,78 \$	Chèques n ^{os} 20989 à 21296 inclusivement ;
	Chèques annulés n ^{os} 15909, 20907 et 20908 ;

PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS

338 972,46 \$	Salaires – janvier 2016 ;
66 409,08 \$	Hydro-Québec ;
5 215,97 \$	Gaz Métropolitain ;
243 276,27 \$	Receveur Général & Ministre du revenu ;
12 478,08 \$	Banque Royale du Canada ;
97 156,01 \$	Autres paiements ;
144 175,00 \$	Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, January 11, 2016, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM16 027
APPROVAL OF THE MINUTES CORRECTING
THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING
HELD ON DECEMBER 7, 2015, AT 8 P.M.

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the minutes correcting the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, December 7, 2015, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM16 028
ACCOUNTS PAYABLE

It is

Moved by Councillor A. Allard
 Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of January 1 to January 31, 2016:

CHEQUES

\$ 869,853.78	Cheques Nos. 20989 to 21296 inclusive;
	Cancelled cheques Nos. 15909, 20907 and 20908;

PRE-AUTHORIZED PAYMENTS

\$ 338,972.46	Salaries – January 2016;
\$ 66,409.08	Hydro-Québec;
\$ 5,215.97	Gaz Métropolitain;
\$ 243,276.27	Receiver General and Minister of Finance;
\$ 12,478.08	Royal Bank of Canada;
\$ 97,156.01	Other payments;
\$ 144,175.00	Debt interest repayment – capital and interest.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM16 029
RÈGLEMENT D'EMPRUNT N° 2016-01
DÉCRÉTANT LA RÉHABILITATION DES
INFRASTRUCTURES ET L'EXÉCUTION DE
DIVERS TRAVAUX ROUTIERS ET AUTORISANT
À CES FINS UN EMPRUNT À LONG TERME DE
7 500 000 \$ - AVIS DE MOTION

M. Luciano Piciacchia, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement d'emprunt n° 2016-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme de 7 500 000.*

RÉSOLUTION CM16 030
RÈGLEMENT N° 2016-52 CONCERNANT LES
ENTREPRENEURS PAYSAGERS - AVIS DE
MOTION

M. Brian Swinburne, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 2016-52 concernant les entrepreneurs paysagers.*

RÉSOLUTION CM16 031
RÈGLEMENT N° 2016-53 SUR L'OCCUPATION
ET L'ENTRETIEN DES BÂTIMENTS - AVIS DE
MOTION

M. Michael Brown, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 2016-53 sur l'occupation et l'entretien des bâtiments.*

RÉSOLUTION CM16 032
RÈGLEMENT N° 90-58-80 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE
REPLACER LA ZONE 120R (RÉSIDENTIELLE)
PAR UNE NOUVELLE ZONE 38P (PUBLIQUE) ET
D'ÉTABLIR DES DISPOSITIONS
PARTICULIÈRES APPLICABLES À LA ZONE 38P
- SECOND PROJET

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 5 octobre 2015 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0128 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

RESOLUTION CM16 029
LOAN BY-LAW NO. 2016-01 ORDERING THE
RECONSTRUCTION OF INFRASTRUCTURES
AND THE EXECUTION OF VARIOUS
ROADWORKS, AND AUTHORIZING FOR THESE
PURPOSES A LONG TERM BORROWING OF
\$7,500,000 - NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Mr. Luciano Piciacchia, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *Loan By-law No. 2016-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks, and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$7,500,000* will be submitted for adoption.

RESOLUTION CM16 030
BY-LAW NO. 2016-52 PERTAINING TO
LANDSCAPING CONTRACTORS - NOTICE OF
MOTION

Notice of motion is given by Mr. Brian Swinburne, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 2016-52 pertaining to landscaping contractors* will be submitted for adoption.

RESOLUTION CM16 031
BY-LAW NO. 2016-53 PERTAINING TO THE
OCCUPANCY AND THE MAINTENANCE OF
BUILDINGS - NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Mr. Michael Brown, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 2016-53 pertaining to the occupancy and the maintenance of buildings* will be submitted for adoption.

RESOLUTION CM16 032
BY-LAW NO. 90-58-80 AMENDING ZONING BY-
LAW NO. 90-58 IN ORDER TO REPLACE ZONE
120R (RESIDENTIAL) BY A NEW ZONE 38P
(PUBLIC) AND ESTABLISH PARTICULAR
PROVISIONS APPLICABLE TO ZONE 38P -
SECOND DRAFT

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on October 5, 2015;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two juridical days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0128;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor B. Swinburne

Et résolu :

D'ADOPTER le *Second projet de Règlement n° 90-58-80 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de remplacer la zone 120R (résidentielle) par une nouvelle zone 38P (publique) et d'établir des dispositions particulières applicables à la zone 38P* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 033
ENTENTE INTERMUNICIPALE - APPEL
D'OFFRES COMMUN - ACQUISITION DE
CARBURANT**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland désire acquérir des carburants durant la période du 1^{er} janvier 2016 au 3 janvier 2019 ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 29.5 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), la Ville de Kirkland peut conclure la présente entente dans le but de tenir un appel d'offres commun en vue d'acquérir des carburants ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland doit, conformément à l'article 573 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), respecter le processus d'appel d'offres public pour acquérir des carburants ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland désire déléguer à la Ville de Montréal, conformément à l'article 29.6 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), son pouvoir de présenter une demande de soumissions relativement à une telle acquisition ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland convient qu'il y a lieu de fixer les termes et conditions d'un contrat commun, dans le cadre de la présente entente intermunicipale ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a confirmé ses besoins annuels et ses installations ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland participe déjà à quelques regroupements d'achats avec Montréal et que ceci génère des économies substantielles ;

CONSIDÉRANT Qu'il est dans l'intérêt de la Ville de Kirkland de participer à des achats collectifs de bénéficier des prix avantageux qui découlent de l'acquisition de biens en grand volume ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0220 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER la participation de la Ville de Kirkland au regroupement d'achats avec la Ville de Montréal et autres villes participantes pour la fourniture de carburants ;

And resolved:

TO ADOPT *Second draft By-law No. 90-58-80 amending Zoning By-law No. 90-58 to replace zone 120R (residential) by a new zone 38P (public) and establish particular provisions applicable to zone 38P*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 033
INTERMUNICIPAL AGREEMENT - JOINT CALL
FOR TENDERS - PURCHASE OF FUEL**

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland wishes to purchase fuels for the period of January 1, 2016 to January 3, 2019;

CONSIDERING THAT pursuant to section 29.5 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the Town of Kirkland can enter into this agreement in order to hold a joint call for tenders to acquire fuels;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland must, pursuant to section 573 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19.), respect the public tenders' process for the acquisition of fuels;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland wishes to delegate to *Ville de Montréal*, in accordance with section 29.6 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), its power to present a call for tenders for such acquisition;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland agrees that it is appropriate to establish the terms and conditions of a joint contract, through this intermunicipal agreement;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland confirmed its annual needs and facilities;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland is already part of some purchasing groups set up by *Ville de Montréal*, that have led to substantial savings;

CONSIDERING THAT it is in the interest of the Town of Kirkland to participate in other purchasing groups, so as to benefit of lower prices generated by the purchase of goods in large quantities;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0220;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE the participation of the Town of Kirkland in the group purchasing project with *Ville de Montréal* and other participating municipalities for fuel supply;

DE RESPECTER les modalités de l'Entente intermunicipale concernant la tenue d'un appel d'offres commun pour l'acquisition de carburants comme si la municipalité avait contracté directement avec l'adjudicataire ;

D'AUTORISER Mme Olga Taberero, chef de division - Approvisionnement et environnement, ou Mme Nadine Bassila, trésorière, à signer, au nom de la Ville, tous les documents requis à ces fins ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire 02-820-00-631.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM16 034
ENTRETIEN ET SOUTIEN DES LOGICIELS
D'APPLICATION PG SOLUTIONS -
RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0215 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RECONDUIRE le contrat d'entretien et de soutien des logiciels d'application PG SOLUTIONS INC. autorisé par le biais de la résolution CM10 172 dans le cadre du projet FIN 2010-01 ;

D'ACCEPTER la soumission présentée par l'entreprise PG SOLUTIONS INC. pour les services d'entretien et de soutien de ses logiciels d'application pour la période couvrant le 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016, au coût de 73 911,69 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'AUTORISER à cette fin, une dépense globale de 73 911,69 \$ payable à PG SOLUTIONS INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-133-02-414.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM16 035
APPEL D'OFFRES T.P. 2015-02 : TRAVAUX
ARBORICOLES - DÉPENSES ADDITIONNELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0218 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
 Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 1 284,85 \$, toutes taxes applicables incluses, pour des travaux arboricoles ;

TO ABIDE by the terms and conditions of the *Entente intermunicipale concernant la tenue d'un appel d'offres commun pour l'acquisition de carburants* as if the municipality had contracted directly with the supplier;

TO AUTHORIZE Ms. Olga Taberero, Division Head - Purchasing and Environment or Ms. Nadine Bassila, Treasurer, to sign, on behalf of the Town of Kirkland, all the required documents for such purposes;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-820-00-631.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM16 034
MAINTENANCE AND SUPPORT FOR PG
SOLUTIONS APPLICATION SOFTWARE-
RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0215;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO RENEW the contract for the maintenance and support of PG SOLUTIONS INC. application software, said contract having been authorized by way of resolution CM10 172 in the framework of project FIN 2010-01;

TO ACCEPT the bid submitted by PG SOLUTIONS INC. for the maintenance and support of its application software over the period of January 1, 2016 to December 31, 2016, in the amount of \$73,911.69, all applicable taxes included;

TO AUTHORIZE for this purpose, a total expenditure of \$73,911.69 payable to PG SOLUTIONS INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-133-02-414.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM16 035
CALL FOR TENDERS T.P. 2015-02:
ARBORICULTURE WORK - ADDITIONAL
EXPENSES

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0218;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
 Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$1,284.85 all applicable taxes included, for arboriculture work;

D'ACCORDER un surplus contractuel de 1 284,85 \$ à ARBORESCENCE (9195-7001 QUÉBEC INC.), adjudicataire du contrat T.P. 2015-02 en vertu de la résolution n° CM15 007 en date du 12 janvier 2016, majorant ainsi le montant du contrat de 150 847,20 \$ à 152 132,05 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-690-06-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2016**

Aucune contribution n'est traitée lors de la séance tenante.

**RÉSOLUTION CM16 036
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -
RENOUVELLEMENT D'ADHÉSION - 2016**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0219 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

DE RENOUELER l'adhésion de la Ville de Kirkland à l'Union des municipalités du Québec pour l'année 2016 ;

D'AUTORISER le paiement de la cotisation requise au montant de 21 709,17 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-494.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 037
MAIRE SUPPLÉANT - NOMINATION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0216 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE DÉSIGNER le conseiller John Morson maire suppléant pour les mois de mars, avril, mai et juin 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO GRANT a contractual surplus of \$1,284.85 payable to ARBORESCENCE (9195-7001 QUÉBEC INC.), holder of contract T.P. 2015-02 by virtue of resolution CM15 007 dated January 12, 2015, thus increasing the contract amount from \$150,847.20 to \$152,132.05, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-06-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2016**

No contributions are tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM16 036
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -
RENEWAL OF MEMBERSHIP - 2016**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0219;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO RENEW the membership of the Town of Kirkland to the *Union des municipalités du Québec* for the year 2016;

TO AUTHORIZE the payment of the required membership fee in the amount of \$21,709.17, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-494.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 037
ACTING MAYOR - APPOINTMENT**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0216;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO DESIGNATE Councillor John Morson Acting Mayor for the months of March, April, May and June 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM16 038
ÉLECTIONS GÉNÉRALES MUNICIPALES 2017 -
DIVISION DU TERRITOIRE DE LA VILLE DE
KIRKLAND EN DISTRICTS ÉLECTORAUX -
DEMANDE DE RECONDUCTION**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland doit procéder à la division de son territoire en districts électoraux, au cours de l'année civile qui précède celle où doit avoir lieu une élection générale ;

CONSIDÉRANT QUE la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, c. E-2.2) permet, à certaines conditions, que la division existante soit reconduite si telle est la volonté de la municipalité ;

CONSIDÉRANT QU'aux fins de l'élection générale de 2017, le conseil municipal ne souhaite apporter aucune modification à la division existante du territoire de la Ville de Kirkland en huit districts électoraux, effectuée en 2005 ;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité respecte les articles 9, 11 et 12 de la Loi ;

CONSIDÉRANT QU'aux fins d'une telle reconduction, une demande doit être adressée à la Commission de la représentation électorale avant le 15 mars 2016 et qu'une telle demande a été dûment formulée par la greffière le 1^{er} février 2016 ;

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal reconnaît avoir pris connaissance de ladite demande de reconduction et l'avoir approuvée avant qu'elle ne soit transmise à la Commission de la représentation électorale ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0222 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE DEMANDER à la Commission de la représentation électorale de confirmer que la Ville de Kirkland remplit bien les conditions requises pour procéder à la reconduction de la division existante de son territoire municipal en districts électoraux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**REGISTRE DES DÉCLARATIONS DE DONNS,
MARQUES D'HOSPITALITÉ OU AUTRES
AVANTAGES - 2015 - DÉPÔT**

Conformément à la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (RLRQ, c. E-15.1.0.1), le conseil municipal prend acte du dépôt, par Mme Martine Musau, greffière, du registre des dons, marques d'hospitalité ou autres avantages de moins de 200 \$, selon les déclarations reçues des membres du conseil municipal au cours de l'année 2015.

**RESOLUTION CM16 038
GENERAL MUNICIPAL ELECTION 2017 -
DIVISION OF THE TERRITORY OF THE TOWN
OF KIRKLAND INTO ELECTORAL DISTRICTS -
RENEWAL REQUEST**

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland must, during the calendar year preceding the year in which a general election is to be held, divide its territory into electoral districts;

CONSIDERING THAT an *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities* (CQLR, c. E-2.2) allows for a municipality to maintain its existing districts, provided it meets specific requisite conditions;

CONSIDERING THAT for purposes of the 2017 general election, the municipal council does not wish to make any changes to the existing division into eight electoral districts established in 2005;

CONSIDERING THAT the municipality complies with sections 9, 11 and 12 of the Law;

CONSIDERING THAT for purposes of maintaining this division, the municipality had to apply to the *Commission de la représentation électorale* before March 15, 2016 and whereas such an application was duly formulated by the Town Clerk on February 1, 2016;

CONSIDERING THAT the municipal council recognizes having taken cognizance of the above-mentioned application and having approved it before it was sent to the *Commission de la représentation électorale*;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0222;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO ASK the *Commission de la représentation électorale* to confirm whether the Town of Kirkland meets the requisite conditions for maintaining the existing division of its municipal territory into electoral districts.

CARRIED UNANIMOUSLY

**REGISTER OF DISCLOSURE STATEMENTS FOR
GIFTS, HOSPITALITY OR OTHER BENEFITS -
2015 - TABLING**

In accordance with the Municipal Ethics and Good Conduct Act (CQLR, c. E-15.1.0.1), the Municipal Council takes note of the tabling, by Ms. Martine Musau, Town Clerk, of the register of disclosure statements for gifts, hospitality or other benefits of less than \$200, as per the statements received from council members during the year 2015.

RÉSOLUTION CM16 039
PIIA - LOT 1 993 161 CADASTRE DU QUÉBEC :
ZONE 214C - 2955, BOULEVARD ST-CHARLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0212 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour permettre la modification extérieure de la bâtisse sise sur le lot 1 993 161 du Cadastre du Québec, au 2955, boulevard St-Charles ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 25 janvier 2016, par M. Joe Sanalidro, directeur général. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 8 décembre 2015, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM16 040
CONCORDANCE AU SCHÉMA
D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT
DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL -
PROLONGATION DE DÉLAI EN VERTU DE LA
LOI SUR L'AMÉNAGEMENT ET L'URBANISME
(RLRQ, C. A-19.1)

CONSIDÉRANT QUE le *Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la Communauté de Montréal* est entré en vigueur le 12 mars 2012 ;

CONSIDÉRANT QUE le 29 janvier 2015, l'agglomération de Montréal a adopté le *Règlement n° REC 14-029 modifiant le règlement concernant le schéma d'aménagement de l'ancienne communauté urbaine de Montréal* en vue de modifier son schéma d'aménagement et de développement et d'établir sa concordance au *Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la Communauté de Montréal* ;

CONSIDÉRANT QUE le *Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* (ci-après, le Schéma) est entré en vigueur le 1^{er} avril 2015, par le biais du règlement n° REC 14-029 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 58 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) (ci-après, la Loi) le conseil municipal doit, dans les six (6) mois qui suivent l'entrée en vigueur du Schéma, soit au plus tard le 1^{er} octobre 2015, adopter tout règlement de concordance qui est nécessaire pour tenir compte de la modification dudit Schéma ;

CONSIDÉRANT QUE le 3 août 2015, un mandat a été octroyé à l'entreprise APUR urbanistes-conseils, par le biais de la résolution n° CM15 159, afin notamment de réaliser les projets de règlements modifiant le plan et les règlements d'urbanisme et d'assurer leur concordance au Schéma ;

RESOLUTION CM16 039
SPAIP - LOT 1 993 161 QUEBEC CADASTRE:
ZONE 214C - 2955 ST-CHARLES BOULEVARD

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0212;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the exterior modification of the building located on lot 1 993 161 Quebec Cadastre, at 2955 St-Charles Boulevard;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on January 25, 2016 by Mr. Joe Sanalidro, Director General. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meeting held on December 8, 2015.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM16 040
CONCORDANCE WITH THE LAND USE
PLANNING AND DEVELOPMENT PLAN OF THE
AGGLOMERATION OF MONTREAL -
EXTENSION OF TERM PURSUANT TO AN ACT
RESPECTING LAND USE PLANNING AND
DEVELOPEMENT (CQLR, C. A-19.1)

CONSIDERING THAT the Metropolitan Land Use and Development Plan of the *Communauté métropolitaine de Montréal* entered into force on March 12, 2012;

CONSIDERING THAT on January 29, 2015, the Montreal urban agglomeration adopted the "*Règlement No. REC 14-029 modifiant le règlement concernant le schéma d'aménagement de l'ancienne communauté urbaine de Montréal*" in order to modify its land use planning and development plan and harmonize it with the Metropolitan Land Use and Development Plan of the *Communauté métropolitaine de Montréal*;

CONSIDERING THAT the *Land Use Planning and Development Plan (SAD) for the Montreal urban agglomeration* (hereinafter the 'Plan') entered into force on April 1, 2015, by way of by-law No. REC 14-029;

CONSIDERING THAT in accordance with section 58 of an *Act Respecting Land use Planning and Development* (CQLR c., A-19.1) (hereinafter the "Act"), the municipal council shall adopt within six months after the coming into force of the Plan, that is, no later than October 1, 2015, any necessary concordance by-law that is needed to take account of the amendment of the Plan;

CONSIDERING THAT on August 3, 2015, a contract was awarded to APUR urbanistes-conseils, by way of resolution No. CM15 159, in order to, *inter alia*, draft by-laws amending the municipality's Master Plan as well as its town planning by-laws, to ensure their concordance to the Plan;

CONSIDÉRANT QUE le 8 décembre 2015, le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire a accordé un délai expirant le 31 janvier 2016 pour adopter les documents visés à l'article 58 de la Loi ;

CONSIDÉRANT QUE l'exercice de concordance du plan et des règlements d'urbanisme impartis par la Loi n'a pu être réalisé avant le 31 janvier 2016 et, qu'à cet effet, le conseil municipal juge opportun d'adresser une nouvelle demande de prolongation de délai au ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 239 de la Loi, le ministre peut prolonger, à la demande d'une municipalité, un délai que lui impartit la Loi, si ce délai n'est pas expiré ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0221 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE DEMANDER au ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de prolonger le délai de six (6) mois prévu à l'article 239 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), et ce, jusqu'au 1^{er} octobre 2016, pour l'adoption par la Ville de Kirkland de tout règlement de concordance qui est nécessaire pour tenir compte de la modification au *Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal*, entré en vigueur le 1^{er} avril 2015, par le *Règlement n° REC 14-029 modifiant le règlement concernant le schéma d'aménagement de l'ancienne communauté urbaine de Montréal*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire du Comité consultatif de sécurité publique et circulation n'est traitée lors de la séance tenante.

COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT

Aucune affaire du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée lors de la séance tenante.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire tenue le 28 janvier 2016.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée lors de la séance tenante.

CONSIDERING THAT on December 8, 2015, the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy granted an extension that ended on January 31, 2016, in order to adopt the documents referred to in section 58 of the Law;

CONSIDERING THAT the harmonization exercise of the municipality's Master Plan and town planning by-laws could not be completed before January 31, 2016, and that the municipal council considers it appropriate to request an additional extension of term to the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy;

CONSIDERING THAT in accordance with section 239 of the Act, the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy, at the request of a municipality may extend a term granted to it by the Act, if the term has not expired;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0221;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

THAT request be made to the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy to extend the six-month term provided for in section 239 of an *Act Respecting Land use Planning and Development* (CQLR c., A-19.1), until October 1, 2016, for the adoption by the Town of Kirkland of any necessary concordance by-law that is needed to take account of the amendment of the *Land Use Planning and Development Plan for the Montreal urban agglomeration* that came into force on April 1, 2015, by way of the "*Règlement No. REC 14-029 modifiant le règlement concernant le schéma d'aménagement de l'ancienne communauté urbaine de Montréal*".

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE

There is no business from the Public Security and Traffic Committee tabled at the sitting.

ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

There is no business from the Environmental Advisory Committee tabled at the sitting.

AGGLOMERATION BUSINESS

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Regular Sitting held on January 28, 2016.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

RÉSOLUTION CM16 041
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -
ASSISES ANNUELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0214 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

D'AUTORISER une délégation municipale à l'évènement suivant pour représenter la Ville de Kirkland:

- M. Michel Gibson, maire, ainsi que MM. André Allard et Domenico Zito, conseillers, chacun accompagné de sa conjointe respective, aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec se déroulant du 12 au 14 mai 2016 au Centre des congrès de Québec ;

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire no 02-110-00-313.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée lors de la séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de janvier 2016 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée lors de la séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Seize (16) personnes présentes, cinq (5) intervenants.

RÉSOLUTION CM16 042
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

RESOLUTION CM16 041
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -
ANNUAL SITINGS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0214;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO AUTHORIZE a municipal delegation to represent the Town of Kirkland at the following event:

- Mr. Michel Gibson, Mayor, as well as Mr. André Allard, Councillor, and Mr. Domenico Zito, Councillor, each accompanied by their respective spouse, at the Annual Sitings of the *Union des Municipalités du Québec*, to be held from May 12 to May 14, 2015 at the *Centre des congrès de Québec*;

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-313.

CARRIED UNANIMOUSLY

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of January 2016 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Sixteen (16) people in attendance, five (5) representations made.

RESOLUTION CM16 042
ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

DE LEVER l'assemblée ;

TO ADJOURN the meeting;

Et la séance est levée à 20 h 31.

And the meeting is closed at 8:31 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Martine Musau)

Greffière
Town Clerk